

**LIVE  
MUSIC**

*Every Night*

# Pizzeria Aguanile



CARTAGENA, COLOMBIA, AUG. 2023

VOL. XIII © 2011-2024

TEL. 65 611 39 - 310 611 2066

## APPETIZER

.....  
Bread w. DiBuffala  
Cheese  
22.900

Garlic Bread  
8.900

Brusquettes w.  
Roasted Vegetables  
22.900

Bread & Mozarella  
10.900

Mushrooms Al Ajillo  
22.900

Shrimp Al Ajillo  
49.900

Scampi Al Ajillo  
59.900

Nachos w.  
Guacamole Dip  
23.900



# PIZZA & SALSA

## A SURPRISING CONNECTION UNVEILED

In a remarkable exploration of history, we reveal a hidden kinship between Pizza and Salsa music, two seemingly distinct entities that bear closer ties than one might presume.

"Salsa," denoting sauce, holds more significance in its association with pizza than mere linguistics. The roots of salsa music delve into a fusion of diverse musical genres, harmonizing into the captivating rhythm known today.

Likewise, pizza's tale is one of cross-cultural assimilation. Though its name has Greek origins as "pita," its true form was molded in Italy, where a novel method of baking the bread from the Middle East emerged. With the addition of tomatoes from America, the birth of pizza transpired - a harmonious blend of flavors akin to

salsa music's amalgamation of influences.

Beyond the culinary and musical realms, another common thread emerges. The trajectory of both salsa music and pizza to worldwide fame traces back to one extraordinary city - New York. Embracing these novelties, the city propelled them to become global phenomena, celebrated far and wide.

These kindred cultural treasures, entwined in the tapestry of time, testify to the allure of blending influences from disparate corners of the globe. Pizza and salsa, together, echo a resounding harmony of creativity and fusion, enriching the heritage of our era.

In the enchanting tale of cultural fusion, discover the unexpected connection between pizza and salsa music. Two seemingly disparate icons, united by history, flavor, and the vibrant spirit of New York.

[Read more](#)



RESERVE A  
ROMANTIC  
DINNER



[www.pizzeriaaguanile.com](http://www.pizzeriaaguanile.com)  
310 611 2066 - 65 611 39  
OR TALK TO OUR STAFF

## Natural Juices

- Lemonade 11.900
- Maracuya 12.900
- Mango 12.900
- Strawberry 12.900
- Lulo 11.900
- Mandarina 19.900
- Blackberry 11.900
- Tropical Fruits 19.900
- Pineapple 11.900
- Soursop (Guanabana) 12.900
- Zapote 12.900
- Loquat (Nísperos) 12.900
- Coconut Lemonade 19.900
- Peppermint Limonade 12.900
- Mango Peppermint 13.900
- Cherry Lemonade 15.900
- Pineapple Peppermint 11.900
- Red Fruits 19.900
- Strawberry Mango 18.900
- Strawberry Banana 15.900
- Mango Lemonade 15.900

Juices with milk +2.500



THE WORLD FAMOUS  
**GIGANTIC  
MOJITO**

## Beverages

THAT'S COLD DRINKS TO YOU, AND WE'VE GOT  
LOTS OF THEM TO KEEP YOU WARM AND FUZZY INSIDE...

### softdrinks

- Bottled Water 8.900
- Soda 350ml 8.900
- Hatsu Tea 11.900
- Soda Hatsu 11.900
- Ginger 8.900
- Red Bull 16.900

- .....
- Black Coffee 5.900
- Coffee w. Milk 6.900

### beer.

- Aguila Normal 9.900
- Aguila Light & Cero 9.900
- Club Colombia 11.900
- Poker 9.900
- Costeñita 7.900
- Michelada +1.900

- .....
- Corona 14.900
- Heineken 12.900
- Smirnoff Ice 17.900
- Stella Artois 14.900
- Sol 12.900
- Delirium 49.900

ADULTS ONLY





# GOURMET PIZZAS

Daily-fresh homemade pizza sauce



- HAWAIANA**  
Pineapple & Ham  
32.900 - 44.900 - 56.900 - 68.900
- POLLO CHAMPIÑON**  
Chicken & Mushrooms  
29.900 - 41.900 - 53.900 - 65.900
- JAMON CHAMPIÑON**  
Ham & Mushrooms  
29.900 - 41.900 - 53.900 - 65.900
- NAPOLITANA**  
Slices of Fresh Tomato & Oregano  
26.900 - 38.900 - 50.900 - 62.900
- CHEESE**  
23.900 - 35.900 - 47.900 - 59.900
- CIRUELA TOCINETA**  
Prunes & Bacon  
37.900 - 49.900 - 61.900 - 73.900
- VEGETARIANA**  
Red Onion, Green Paprika,  
Mushroom, Tomato & Black Olives  
32.900 - 44.900 - 56.900 - 68.900
- MAÍZ TOCINETA**  
Sweet Corn & Bacon  
37.900 - 49.900 - 61.900 - 73.900

- SEAFOOD PIZZAS**
- HECTOR LAVOE**  
Octopus, Squid & Shrimp  
49.900-61.900-73.900-85.900
- JIMMY SABATER**  
Tuna, Onion, Tomato  
& Green Olives  
42.900-54.900-66.900-78.900
- HENRY FIOLE**  
Anchovies, Tomato,  
Mushrooms & Green Olives  
42.900-54.900-66.900-78.900
- ISMAEL RIVERA**  
Shrimp, Capers & Red Paprika  
40.900-52.900-64.900-76.900
- FANIA ALL-STARS**  
Salmon, Red Onion & Capers  
61.900-74.900-87.900-99.900
- 

- VEGETAR PIZZAS**
- RICHIE RAY & BOBBY CRUZ**  
Sun Dried Tomatos, Eggplant,  
Zucchini, Red Paprika & Onion  
37.900 - 49.900 - 61.900 - 73.900
- AGUANILÉ**  
Tomato, Blue Cheese & Onion  
29.900 - 41.900 - 53.900 - 65.900
- HANSEL & RAÚL**  
Apple, Arugula & Blue Cheese  
29.900 - 41.900 - 53.900 - 65.900
- CHEO FELICIANO**  
Tomato, Red Onion & Avocado  
29.900 - 41.900 - 53.900 - 65.900
- JOE ARROYO**  
Without Sauce, Prune, Pineapple,  
Peach & Cherry  
37.900 - 49.900 - 61.900 - 73.900
- WILLIE COLÓN**  
Blue Cheese, Mozzarella Cheese,  
Tilsit Cheese & Camembert  
42.900 - 54.900 - 66.900 - 78.900

**SUPER GOURMET**  
PERSONAL SIZE

**MACHITO**  
Buffalo Mozzarella Cheese, Portobello  
Mushroom & Arugula  
53.900

....

**PETE RODRÍGUEZ**  
Buffalo Mozzarella Cheese, Sun Dried  
Tomatoes, Prosciutto Ham & Spinach  
60.900

....

**BOBBY VALENTÍN**  
Buffalo Mozzarella Cheese, Basil & Garlic  
49.900

....

**ANDY MONTAÑEZ**  
Buffalo Mozzarella Cheese, Dried Tomatoes,  
Pepperoni & Spinach  
60.900

UPGRADE YOUR PIZZA TO

**Super Gourmet**

MOZARELLA DI BUFFALA

Personal 16.900 - Small 19.900  
Mediana 22.900 - Large 25.900

## MEAT PIZZAS

**TITO PUENTE**  
Chorizo, Red Onion, Sweet  
Corn & Green Paprika  
40.900 - 52.900 - 64.900 - 76.900

**JOHNNY PACHECO**  
Bacon, American Pepperoni, Cabano  
Sausage, Tomato & Red Onion  
49.900 - 61.900 - 73.900 - 85.900

**CACHAO**  
Mushrooms, Paprika, Onions &  
Meat in BBQ Sauce  
40.900 - 52.900 - 64.900 - 76.900

**FRANKIE RUIZ**  
Salami, Ham, Chicken &  
Cabano Sausage  
42.900 - 54.900 - 66.900 - 78.900

**RUBEN BLADES**  
Pepperoni Americano  
37.900 - 49.900 - 61.900 - 73.900

**RAY BARRETTO**  
Prosciutto Ham, Cherry Tomato,  
Arugula & Parmesan Cheese  
49.900 - 61.900 - 73.900 - 85.900

**FRUKO Y SUS TESOS**  
Prosciutto Ham, Mushroom &  
Black Olives  
49.900 - 61.900 - 73.900 - 85.900

**OSCAR D'LEON**  
Beans, Jalapeño, Chorizo, Guacamole  
& Mini Tortilla Chips  
42.900 - 54.900 - 66.900 - 78.900

**TITO RODRÍGUEZ**  
American Pepperoni & Jalapeño  
40.900 - 52.900 - 64.900 - 76.900

**CELIA CRUZ**  
Caramelized Onions with  
Red Wine & Bacon  
40.900 - 52.900 - 64.900 - 76.900

**EL GRAN COMBO**  
Salami, Ham, Chicken, Cabano,  
Mushroom, Onion, Green & Red  
Paprika  
50.900 - 62.900 - 74.900 - 86.900

## Choose extra TOPPINGS

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <b>ADDITIONS 1</b>   | <b>ADDITIONS 2</b>   | <b>ADDITIONS 3</b>   | <b>ADDITIONS 4</b>   |
| Tomato<br>Capers<br>Corn<br>BBQ Sauce<br>Rugula<br>Pineapple<br>Mushrooms<br>Black Olives<br>Maizito<br>Green Olives<br>Neapolitan Sauce | Pepperoni<br>Cabano<br>Tilsit cheese<br>Ham<br>Chicken<br>Jalapeños<br>Chorizo<br>BBQ Meat<br>Caramelized onions<br>Camembert<br>Blue Cheese<br>Salami<br>Portobello | Bacon<br>Sundried Tomatoes<br>Plum<br>Parmesan<br>Mozarella Cheese | Prosciutto Ham<br>Prawns<br>Mozarella de Bufala<br>Octopus<br>Squid<br>Tuna<br>Anchoas |

**PIZZAS**  
COME IN SIZES:  
Personal (1 pers)  
Small (1-2 pers)  
Medium (2-3 pers)  
Large (3-4 pers)

**PRICES ARE LISTED  
IN ORDER OF SIZE**  
Personal - Small - Medium - Large

**TAKEAWAY**  
6561139 - 3106112066



# A SELECTION of PASTAS

**FRESHLY MADE**

All pasta is accompanied by toasted white bread

## Seafood Pasta

### Marinera

Spaghuetti, shrimp, octopus, squid, roasted red & green paprika  
**69.900**



### Puttanesca

Fettuccine, shrimp, roasted red paprika & capers  
**59.900**



## Vegetarian Pasta

### Mediterraneo

Spaghetti, cherry tomato, paprika & mushrooms  
**34.900**

### Cuatro Quesos

Spaghetti, blue cheese, mozzarella, tilsit & camembert  
**47.900**

## Meat Pasta

### Penne Picante

Penne, red paprika, onion, bacon & green pepper in spicy peperoncino oil  
**41.900**

### Pastas Alfredo

Spaghetti, ham & bacon in bechamel sauce  
**39.900**

### Al Pesto Silvestre

Fusilli, prociutto ham, dried tomatoes, avocado, basil, arugula with pesto & olive oil  
**49.900**



### Carbonara

Spaghetti, mushrooms, onion & bacon in bechamel sauce  
**41.900**

### Bologna

Spaghetti, ground beef & basil in neapolitan sauce  
**35.900**

### Pollo

Spaghetti, chicken, mushrooms, red & green roasted paprika in bechamel sauce  
**37.900**

## LASAGNA

### Bolognesa

Ground beef with ricotta cheese  
**34.900**

### Mixta

Chicken, ham, ricotta cheese & bolognesa  
**41.900**

### Pollo Champiñon

Mushroom & chicken with ricotta cheese in white sauce  
**40.900**

### Marinera

Spaghuetti, shrimp, octopus, squid & ricotta cheese  
**69.900**

## RAVIOLI

4 CHEESE **39.900**  
SPINACH CHEESE **39.900**  
MEAT **41.900**  
CHICKEN CHEESE **44.900**

S  
E  
R  
V  
I  
S  
E  
R  
V  
I  
S  
D

Waffle with Arequipe & Whipped Cream  
**17,900**

Waffle with Ice Cream & Chocolate/Caramel Sauce  
**19,900**

Waffle with Ice Cream & Whipped Cream with Chocolate/Caramel Sauce  
**23,900**

Waffle with Arequipe, Vanilla & Arequipe Ice Cream & Whipped Cream  
**21,900**

Waffle with Nutella, Vanilla Ice Cream & Whipped Cream  
**27,900**

Brownie with Ice Cream  
**19.900**



Salsa & Sabor

# ICE CREAM & MILKSHAKES



GOURMET ICE CREAM  
1 BALL 7.900 | 2 BALLS 11.900

POPSICLE FROM POPSY

MILKSHAKE 19.900 (12oz)  
TOPPING 3.900

10.900

GOURMET: Arequipe, Vanilla, Strawberry, Chocolate, Tangerine, French Vanilla, Rum w/ Raisins, Macadamia.  
EXCLUSIVE: Brownie, Belgian Chocolate, Oreo, Berries, Macadamia w/ Macadamia Chunks, CherryMania

FOR A REAL SPICY KICK  
TRY OUR SPECIAL...



## PENNE PICANTE

- Penne, red paprika, onion, bacon, green pepper in spicy peperoncino oil. -



# HAMBURGERS

**TRY OUR NEW  
180GR HOMEMADE  
HAMBURGER.  
TRY EXCITING NEW  
TASTE COMBINATIONS  
MADE FROM THE  
HIGHEST QUALITY BEEF.**

**Poncho Sánchez**  
180 gr of beef, mozzarella cheese, chipotle sauce, guacamole, sausage, jalapenos, red & green paprika, white onion & fried potatoes  
**44.900**

**Sonora Matancera**  
180 gr beef, bacon, cheddar cheese, lettuce, red onion, tomato, garlic, bacon, BBQ sauce & fried potatoes  
**39.900**

**Grupo Niche**  
180 gr beef, cheddar cheese, lettuce, red onion, tomato, garlic, BBQ sauce & fried potatoes  
**37.900**

**Aragon de Cuba**  
180 gr breaded crispy chicken, cheddar cheese, pickles, salad & fried potatoes  
**39.900**

**Mix hamburguesas**  
3 mini burger with daddy's hoofs  
**39.900**

**Coctel**

**SHRIMP COCKTAIL**  
With plantain chips, avocado, pickle & coriander  
**45.900**

**LANGOSTINO COCKTAIL**  
With avocado & plantain chips  
**65.900**

**THREE-PHASE COCKTAIL**  
Avocado, plantain chips, shrimp, octopus & squid  
**59.900**



## SALADS

**CHICKEN CAESAR SALAD 39.900**  
Romaine Lettuce, Shelled Corn, Avocado, Bread Croutons, Parmesan Cheese, Chicken and Cesar Sauce

**CAPRESE SALAD 35.900**  
Red Tomato, Buffalo Mozzarella & Balsamic

**EGG CAESAR SALAD 36.900**  
Romaine Lettuce, Shelled Corn, Avocado, Croutons Bread, Parmesan Cheese, Boiled Egg and Cesar Sauce

## Childrens Menu

**NUGGETS 25.900**  
Chicken Nuggets, French Fries, Box & Scoop

**MINI PIZZA 25.900**  
Mini Ham or Hawaiian Pizza, Juice Box & Ice Cream Ball

## WHY AGUANILÉ?

Pizzeria Aguanilé acknowledges that there is a rumor of a connection to salsa music but declines to comment further now. An inside source claims the founders are fanatical salseros, whose love for salsa drove them to create a salsa-themed restaurant. "I was more of a merengue guy myself before I started working here..." our source explains before revealing a more personal story; "You know... Merengue is easier to dance. But as soon as I came to Aguanilé it quickly deteriorated into a lifelong obsession with salsa. I have no illusions. It's too exciting here", he admits before warning others; "Too many people come to Aguanilé & do not want to leave when we close. They are having too much fun! Some even come back for lunch & dinner the next day... day after day! Hooked! Be aware!". He reluctantly shares what he knows about the naming; "The name itself was apparently chosen for four reasons", he whispers: 1. Aguanilé is PURE SALSA 2. Aguanilé is known amongst hardcore salseros, but not others. Let the true salseros shine! 3. Even most salseros did not know the actual meaning of the word. The mystery could spark curiosity, wonder, excitement & interest 4. The actual meaning of the word; "spiritual cleansing of the house was just TOO GOOD TO PASS." The conversation abruptly ends. He hurries away into the dark & rainy night. Leaving us with more questions & hungry for more...

# MAIN COURSES

*Large dishes with great flavor*

**THE CHICKEN**

**CHICKEN MILANESE 47.900**

**GRATIN BREAST 47.900**

*All Served with Spring Salad & French Fries or Yuquitas*

**Fish & Seafood**

Cazuela de Mariscos is served with Patacones & Coco Rice. The Salmon and the Fish Fillet are served with mashed potatoes or French fries. All come with a spring salad.

**CAZUELA DE MARISCOS 74.900**

**SALMON 69.900**

**FISH FILET 59.900**

**ROBALO FILET 89.900**



**MEATS**

**BABY BEEF 64.900**

**CHURRASCO 64.900**

**FILET MIGNON 69.900**

*Imported Cuts*

**RIBEYE 400GR 99.900**

**NEW YORK 350GR 99.900**

**T-BONE STEAK 800GR 199.900**

**Angus**

Served with French Fries, Yucca Croquettes, Patacon or Mashed Potatoes

**BEST DEALS & WIN PRICES  
BECOME A MEMEBER**

It's FREE to join



PROMOTIONS  
DEALS  
CHANGES  
TO WIN

PROFESSIONAL MUSICIANS  EVERY NIGHT **LIVE MUSIC**  THAT MAKE YOU WANT TO DANCE



# ALCOHOLIC

# BEVERAGES



CARTAGENA, COLOMBIA, AGO. 2023

VOL. XIII © 2011-2024

TEL. 65 611 39 - 310 611 2066

## Whisky

- LIQUOR IN A BOTTLE -

<b>OLD PARR</b>	36.900	259.900	359.900
<b>BUCHANAN'S</b>	39.900	279.900	419.900
<b>CHIVAS REGAL EXTRA</b>	69.900 <sup>(50ml)</sup>	239.900	349.900
<b>JOHNNY WALKER RED LABEL</b>	29.900	149.900	259.900
<b>JOHNNY WALKER BLACK LABEL</b>	36.900		419.900
<b>J.WALKER DOUBLE BLACK LABEL</b>	54.900		549.900

**SINGLE MALT WHISKY**

<b>GLENLIVET FOUNDERS RESERVE</b>	49.900		449.900
<b>GLENLIVET CAPTAINS RESERVE</b>	54.900		549.900

# COCKTAILS FULL BAR

Cocktails are listed on the right side of the menu with names of legendary salsa songs. On the left are liquors in bottles or shots.

To keep you warm and cheerful

## Various Liquors

- Trucutu 37.900**  
Caipirinha (zacapa amber, lemon & soda)
- Dulce con Dulce 37.900**  
Coconut Baley's (Bailey's, vanilla ice cream, and coconut)
- La Cura 54.900**  
Cabeza de Jabali (gin, vodka, white rum & triple sec)
- Cara de Payaso 37.900**  
Martini Blue (gin, vermouth, blue triple sec & olives)

## TEQUILA

- Brujeria 34.900**  
Margarita Blue (tequila, blue triple sec & lemon)
- Mata Siguaraya 34.900**  
Tequila Sunrise (tequila, grenadine & orange)
- Senora Lola 34.900**  
Strawberry Margarita (tequila, triple sec, strawberry & lemon)

A FRUITY & COLORFUL COCKTAIL THAT WILL SURPRISE YOU  
**Aguanile 32.900** (Surprise)

# VODKA

- La Juma de Ayer 34.900**  
Vodka Tonic (vodka, tonic & lemon)
- Una Aventura 32.900**  
Sex On The Beach (vodka, orange juice & grenadine)

# VODKA

- SMIRNOFF**
- 29.900 149.900 259.900
- ABSOLUT VODKA**
- 29.900 149.900 259.900

## Liquor

# TEQUILA

<b>JOSE CUERVO ESPECIAL</b>	29.900	149.900	259.900
<b>GRAN CENTENARIO</b>			259.900
<b>DON JULIO REPOSADO</b>	59.900		599.900
<b>DON JULIO BLANCO</b>	49.900		449.900

## GIN

<b>GORDONS PINK</b>	199.900
<b>TANQUERAY</b>	599.900
<b>BEEFEATER GIN</b>	449.900

# RUM & MOJITO GIGANTE

Cocktails made with love and the finest liquors

**EL TODOPODEROSO \$69.900**

Giant Mojito (rum, lemon, tonic & mint)

**MALA MUJER 34.900**  
Piña Colada (rum, coconut cream & milk)

**LOCO 28.900**  
Mojito (rum, lemon, tonic & mint)

**REBELION 28.900**  
Cuba Libre (rum, lemon & coca-cola)

**SEÑORA LEY 32.900**  
Strawberry Daiquiri (rum & strawberry)




# AGUARDIENTE

- ANTIOQUEÑO**
- 22.900 109.900 164.900
- JUBILO**
- 549.900
- AMARILLO**
- 164.900

# RUM

- LIQUOR IN A BOTTLE -

- MEDELLIN**
- 22.900 109.900 164.900
- RON VIEJO DE CALDAS**
- 22.900 109.900 164.900
- DICTADOR** desde 599.900
- LA HECHICERA** 449.900
- LA HECHICERA BANANO** 549.900

# BEERS

- 3 Cordilleras 11.900**
- Maranta 16.900**
- BBC 11.900**
- Corona 14.900**
- Heineken 12.900**
- Smirnoff Ice 17.900**
- Stella Artois 14.900**
- Sol 12.900**
- Delirium 49.900**

PREMIUM COCKTAILS WITH

## GIN

- CENTURJON DE LA NOCHE 37.900**  
Gin & Tonic (gin, tonic & lemon)
- TIBURON DE AGUA DULCE 37.900**  
Dry Martini (gin, extra dry vermouth & green olives)

**VIVE FELIZ 37.900**

Tom Collins (gin & lemon)

## WINE

Bottle 119.900\*\*  
Glass 19.900\*

## RESERVA

139.900\*\*

## SANGRIA

(1/2) 119.900 (1/1) 159.900

\*House Wine - Cabernet Sauvignon \*Syrah, Cabernet Sauvignon, Merlot, Carmenere, Sauvignon Blanc